

# KM/T

Ferðin minkar nógv, tá tað frættist, at løgreglan er úti við radaranum. Hetta eru royndirnar, tey hava á politistøðini í Havn. Nú í umleið ein mánað hava ferðslukanningar verið javnan og hetta hevur sett ferðina niður, serliga á oynni. Men onkur noyðist tó av við koyrikortið, sum er dómurin, verður tú tikin fyri at koyra yvir ávikavist 80 og 110 km/t, tað vil siga yvir 30 km/t skjótari enn loyvt er. Koyrikortið verður afturhildið í seks mánaðir fyri slíkt brot.

Ongin samanteljing var tøk, tá vit spurdu á politistøðini í gjár, so ikki er greitt, hvussu nógv til dømis verða tikin fyri ikki

at brúka trygdarbelti. Men tað skilst, at í Havnini brúka tey flestu beltið, men verri er statt á byggunum.

Ferðslukanningarnar fara at halda á heilt til jóla, so best er at lata bilin standa eftir jólaborðhaldið.

Radarin hevur ofta verið úti í seinastuni og hann verður eisini úti komandi vikurnar.

Myndin er tókin fyrrapartin týsdagin á Hóydalsvegnum.



## Samfylking slapp ikki at saksøkja

— Vil stæðga leigukoyring við privatbilum, men rætturin vísti málinum aftur.

Akturvinnufelagið Samfylking sleppur ikki at draga Sámál Bláhamar og

Ludvig Petersen fyri rættin.

Hetta avgjórði Føroya

rættur týsdagin, tá hann vísti aftur eini stevning frá Samfylking. Samfylking stevndi Toru Tourist v/ Sámali Bláhamari og Ludvig Petersen við kravi um, teir blivu dømðir at víðurkenna, teir hava brotið hýrúvognsreglugerðina.

Men rætturin heldur ikki, Samfylking hevur átalurætt í slíkum máli, tað vil siga felagið hevur ikki rætt at saksøkja, hevur ikki "søgsmálkompetence", sum tað eitur á okkara danska rættarmáli.

Rætturin sigur, at standardhýrúvognsreglugerðin frá 1983 er galdandi í Tórshavnar kommunu. Hendan reglugerð hevur heimild í lógtingslóg um hýrúvognring frá 1982. Reglugerðin frá 1967, sum hevur heimild í ferðslulógini, er sostatt ikki galdandi í Havnini.

Rætturin avgjórði, at Samfylking skal rinda teimum báðum stevndu 3.000 kr. í sakarkostnaði.

### BILLEIGA

Tráttan er um billeigu. Hýrúvognskoyrarar í Havn

hava fingið ilt av, at Sámál Bláhamar og Ludvig Petersen leiga út bilar við forara ( Sámál hevur eitt nú ein svartan Mercedes og Ludvig ein hvítan Rolls Royce ), uttan at teir lúka krøv í hýrúvognsreglugerðini.

Samfylking hevur gjørt løgregluna varuga við hetta, men hon vildi onki gera við málið. Fleiri ferðir eru kærur sendar Tórshavnar býráð, sum tó heldur onki hevur gjørt við málið. Felagið heldur, býráðið kann geva bót og stæðga koyringini við at krevja fútubann.

Tá onki hendi, avgjórði Samfylking sjálv at stevna fyri at fáa málið á glið.

Nú frættist, at Samfylking og býráðið skulu hava fund um málið í næstum.

hd



Tá Haraldur krúnprinsur í Noregi var í Føroyum og vitjaði, leigði Norsk Eksportráð nakrar bilar frá Ludvig Petersen, varð upplýst í Føroya rætti, tá málið var fyri.

Í spólni varð sagt, at helst bleiv neyðugt at boðsenda Harald kongssoni

at koma til Føroya at vitna í málinum.

Hýrúvognskoyrarar eru misnøgdir við, at privatbilar kunnu leigast út við forara uttan at ymsar treytir, hýrúvognar noyðast at ganga undir, verða fylgdar.

## VALUTAKURSIR

|            |            | 29.11   | Ultimo<br>síðsta mán. |
|------------|------------|---------|-----------------------|
| USA        | Dollari .. | 691,00  | 715,55                |
| Bretland   | Pund ...   | 1082,00 | 1129,50               |
| V-Týskland | Markur ..  | 388,45  | 388,98                |
| Svøríki    | Króna ..   | 108,52  | 111,67                |
| Noreg      | Króna ..   | 101,58  | 103,75                |
| Frakland   | Frankur .. | 113,75  | 114,60                |
| Belgia     | Frankur .. | 18,495  | 18,540                |
| Sveits     | Frankur .. | 435,00  | 443,60                |
| Holland    | Gyllin ... | 344,29  | 344,60                |
| Italia     | Liri ..... | 0,5258  | 0,5305                |
| Finnland   | Markur ..  | 164,55  | 168,37                |
| Island     | Króna ..   | 11,10   | 11,55                 |
| Eysturriki | Skillingur | 55,180  | 55,250                |
| Spania     | Pesetas .. | 6,010   | 6,130                 |
| Portugal   | Escudos .. | 4,4500  | 4,5450                |
| Kanada     | Dollari .. | 592,50  | 610,00                |
| Japan      | Yen .....  | 4,8180  | 5,0205                |
| Irland     | Pund ...   | 1024,75 | 1033,25               |
| Grikkaland | Drakmur .. | 4,2350  | 4,3500                |

Kelda: Føroya Sparikassi

Tit ringja

— vit skriva

Ringið telefon

11820

